

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

УП ГОДИЧНАЯ НАУЧНАЯ СЕССИЯ ЛО ИВАН
(КРАТКИЕ СООБЩЕНИЯ)

ИЗДАТЕЛЬСТВО "НАУКА"
Главная редакция восточной литературы

1971

ад-‘Ибар” и “Мукаддима”, отсутствующими в “Та’риффе”. Достаточно обширный материал о жизни и карьере Ибн Халдūна содержат другие современные ему источники. К сожалению, наиболее интересные из них – биографии Ибн Халдūна, написанные Ибн ад-Хатībом и Исмаїлом ибн ад-Ахмаром – либо недоступны, либо утрачены, сохранившись лишь в экзепенциях у ад-Маққарī. Более доступны отдельные сообщения египетских авторов (У.Финел). В этой связи первоочередной задачей исследования творческой биографии Ибн Халдūна нам представляется сопоставительное изучение трех перечисленных групп источников – автобиографии, автобиографических заметок в исторических и философских трудах и сообщений современников. Вместе с тем такая яркая страница не только биографии Ибн Халдūна, но и интеллектуальной жизни его времени, как его переписка с Ибн ад-Хатībом, уже сейчас доступна исследователю.

Ю.Е. Борщевский

ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ РАЗДЕЛЫ ПЕРСИДСКОЙ ВСЕОБЩЕЙ ИСТОРИИ
МУДЖМАЛ АТ-ТАВĀРĪḲ ВА-Л-ҚИСАḲ (520/II26 г.)
(См. Стори, I, № 103 и указ. литерат.)

За двести лет знакомства европейской науки с “Компендиумом историй и преданий” это сочинение привлекало внимание многих крупных востоковедов,¹ однако, несмотря на ряд ценных работ, памятник этот – один из старейших в персидской историографии – до сих пор не изучен, а его географические разделы (главы XXIII и XXIV) вообще не рассматривались.

Муджмал – самое старое из числа дошедших до нас сочинений по всеобщей истории с выделенным географическим разделом, и лишь одно персидское географическое сочинение старше его: Худūd ад-‘Алам (982–3 г.н.э.). Отсутствие критического текста (издание М.–Т.Бехара, снабженное ценными примечаниями и предисловием, выполнено по дефектной рукописи)² не позволяет прийти к окончательным выводам, но предварительная характеристика указанных разделов вполне возможна.

Гл. XXIII “О протяженности мира, о горах, морях, реках и их очертаниях, о сооружениях, таких как Харамайн, Байт ад-муқадас и Ка’аба, и описание климатов” содержит описание: а) горы –

коранические легенда и Луккām, Рāхūн и Сарйр; Демавенд и легенды о нем; Тūr и легенды о ней; б) протяженность и площадь земли; в) круглая карта мира и ее описание; г) моря – Индийский океан, Каспийское море, Атлантический океан, Черное море; д) реки – коранические предания о Сайхāн, Джайхāн, Ниле и Евфрате; Нил и легенды о нем; Евфрат, Тигр, Сайхāн, Джайхāн, Аму-Дарья; е) 7 кишвāров и 7 иклймов; ж) замечательные города и сооружения – Мекка и Касаба (план), Медина (план), Иерусалим (план), Константинополь (упомянутый в тексте план отсутствует), Рūмийа (план), стена Йāджудж и Мāджудж, Александрийский маяк (рисунок), Каср-и Машйд, Ирам Зāt ал-‘Имāд, Каср-и Гумдāн.

Гл. XXIV "О городах ислама и о том, что способствовало их постройке". Краткие описания городов : Басра, Вāсит, Багдад, Аурадварра, Куфа, Самарра, Демаск, Каир, Махдийа, Хāрунийа, М.н.к.б., Ахдар-и Маслама, Асадабад, Хамадан; Бахрām Гūr и другие сооружения; Карадж, Бурūdжирд, Исфехāн-и Йахūdийа, Шираз, Рей, Тамйша, Шāдийāх (Нивапур).

Источники раздела: Ибн ал-Факйх, Китаб ал-булдāн; Ибн Русте, ал-А‘лак ан-нафйса; Ахмад б. Касс, Далā‘ил ал-киля; ал-Мукаддасй, Ахсан ат-такасим; ‘Абд ар-Рахмāн ал-Кāтиб ал-Хамадāнй, Хамадāн-наме; Аджā‘иб ал-‘улūм. Упоминание титула труда Ахмада б. Касса в указанной форме снимает, очевидно, сомнения И.Ю.Крачковского в аутентичности заглавия и популярности самого сочинения (см. Собр. соч., IV, с. 236-7).

Географические главы компилятивны и им присущи отрывочность сведений, повторы, нарушения логической последовательности изложения; доступный текст представляется написанным наспех и не отредактированным. Оригинальные сведения касаются в основном Хамадана, где жил неизвестный автор. В целом, географические главы в первую очередь интересны как один из ранних образцов персидской обработки различных арабских географических трудов.

Примитивная круглая карта мира, как и упомянутые планы мечетей и т.п. заимствованы автором из использованных им источников, титулы которых он не называет. Карта эта не изучена специалистами и, вместе с очень кратким ее описанием, представляет самостоятельный интерес. Кроме того, изображения в Муджмад лишний раз подтверждают наличие карт, планов и рисунков в одном или нескольких перечисленных выше источниках автора.

Географические сведения имеются и в других главах Муджмад, причем важно отметить, что они не случайны, а сознательно разыскивались автором в источниках и вводились им в текст повествования. Разделы, посвященные истории иранских царей, например, содержат предания и легенды о возведенных ими постройках, заложенных городах и т.п., свод которых представил бы большой интерес. Подобные сведения имеются и в других разделах.

Муджмад - компилятивное сочинение, причем автор не скрывает своей зависимости от предшественников и даже гордится тем, что все его сведения восходят к древним трудам. Среди его источников более десятка прозаических и поэтических, авторских и анонимных дастанов, данные которых воспринимались автором как исторически достоверные. Такое восприятие было характерно для духа времени и его разделяли не только составители книг, но и читатели, как показано ниже.

Неведомый нам читатель и, очевидно, довольно ранний переписчик Муджмад включил в текст гл. XXIII две сказки, так объяснив свои мотивы: "оба эти рассказа и упоминание об этих шāристāнах не содержались в Муджмад ат-тавāрих, но так как они к нему подходят, то мы их упомянули и вписали, дабы книга стала законченной и принесла /больше/ пользы" (с. 498). Как видим, фантастика не отделялась от реальности и введение сказочных сведений в ткань географического повествования представлялось не только естественным, но даже необходимым.

Первая сказка именуется Зикр-и шāристāн-и заррйн (Рассказ о золотом городе), вторая - Зикр-и шāристāн-и рўиййн (Рассказ о медном городе), причем во второй сказке имеются еще и вставные рассказы. Сказки перекликаются с рассказом о Синдбаде-мореходе, сказкой о Медном городе в "Тысяче и одной ночи" и с одним из рассказов в "Чудесах Индии" Бузурга ибн Шахрийара, они представляют большой интерес для литературоведов и фольклористов и заслуживают самостоятельного исследования.

1) Неполный список ученых, занимавшихся Муджмад (в скобках даты появления основных работ): Анкетиль Дюперрон (1771), Э.Катрмер (1839), Ж.Моль (1841), Ж.Рейно (1845), Т.Нельдеке (1879), В.Розен (1895), В.Бартольд (1898, 1900), К.Иностранцев (1909), Мухаммад Казвйнй (1930), Мухаммад-Таки "Малик аш-Шу'ара" Бехār (1939), Забихуллā Сафā (1954).

2) Бехар издал текст по фотокопии парижской рукописи, так что к дефектам оригинала прибавились дефекты фотокопии. К сожалению, вряд ли можно рассчитывать на появление критического издания текста в недалеком будущем. Самая старая и полная рукопись Муджмад, принадлежавшая турецкому ученому М.Ф.Кёпрлю и идентифицированная В.Бартольдом в 1926 г. во время его поездки в Турцию, в 1966 г. была предложена для продажи книготорговой фирмой Хэррассовитц (за 14000 марок) и ее нынешнее местонахождение неизвестно: см. *Orientalische Handschriften. Otto Harrassowitz. Katalog 500. Wiesbaden, 1966, S. 38.*

Е.И.Васильева

НОВОЕ СОЧИНЕНИЕ ПО ИСТОРИИ ИРАНСКОГО КУРДИСТАНА
(“ТӘРИХ-И БАНІ-АРДАЛАН” ХУСРАВА Б. МУХАММАДА БАНІ-АРДАЛӘНА)

В Национальной библиотеке Парижа хранится рукопись сочинения курдского автора начала XIX века Хусрава б. Мухаммада б. Манучихра Бані-Ардаләна. Рукопись уникальна, не издана и не переведена на другие языки. В каталоге Блюзе^I она названа “Историей курдского племени Бани-Арделан”, хотя в действительности речь идет о правящем княжеском роде. В сочинении описывается история большого курдского княжества, существовавшего на территории области Арделан в Иране, известной как собственно Курдистан. В Арделане с XII по XIX вв. правил знатный род курдских князей, сохраняя почти полную независимость и лишь номинально подчиняясь центральной власти.

После традиционных восхвалений Аллаха, пророка Мухаммада и ‘Али, автор сообщает общие сведения о племени бани-арделан и поясняет, почему он избрал историю этого племени темой своего сочинения: “Обстоятельного сочинения о них не написано и поэтому... этот ничтожнейший из рабов Аллаха Хусрав б. Мухаммад б. Манучихр Бані-Ардалән... занялся составлением этого труда /и решил/ записать все, что довелось видеть самому, слышать от просвещенных или встречать в других уважаемых сочинениях” (л. 3б). Таким образом, согласно утверждению Хусрава Бані-Ардаләна, до него никто подробно историю правителей Арделана не описывал. Если это так, то более поздние авторы исторических